

POZnań\*



# Express MAGAZINE



No 1  
16/04/2015



SAMORZĄD WOJEWÓDZTWA  
WIELKOPOLSKIEGO



Ministerstwo  
Sportu i Turystyki



TERMY  
MALTAŃSKIE  
POZNAŃ

# ISF Swimming 2015 World Schools Championship Poznan/Poland

## A WORD FROM THE PRESIDENT OF POZNAN

It is my great pleasure to welcome everyone to the 2015 ISF World Schools Championship "Swim Cup", a swimming event that for the first time in its history is to be held in Poland.

We in Poznań are proud to have the honour to welcome the world's youngest adepts of this outstanding sport, successes in which are associated with our city. Poznań, the capital of the Greater Poland District, was the hometown of Rafał Szukała, the first Polish European and World champion, a silver medallist at the Barcelona Olympics, and multiple Polish record holder.

The competition will take on the grounds of Termy Maltańskie, a modern facility located near the city centre that was opened less than four years ago. I am pleased that once again this will provide the arena for the discipline's highest-ranking competitors. Poznań feels honoured to have been entrusted with the organization of this event, and at the same time, sees it as a challenge, which the city is enthusiastic to meet. Poznań's citizens have often proved extremely capable of fulfilling the role of hosts, offering a degree of hospitality that leaves visitors keen to return. The city's population enthusiastically participate in various kinds of sporting events, cheering on participants and sharing with them the emotions of great sporting moments. And this time will be no exception.

I would like to wish all the participants a successful start, the strength to overcome their own personal limits, and an enjoyable competition held in a spirit of fair play, so that everyone has the chance to achieve their best and never lose heart. I wish you all the opportunity to proudly represent your countries and feel the joy of participating in this great sporting event. I hope that this visit to Poznań will be very successful for you and your trainers, so that you will always recall our city with nothing less than a smile.



**Jacek Jaškowiak** – President of the City of Poznań

**Welcome • Witamy • Welcome • Witamy • Welcome • Witamy • Welcome • Witamy**



**Dear Delegations, Dear Swimmers,**

I would like to sincerely congratulate you for qualifying for the Swim-Cup World Schools Championship. I am proud to see that the young generation is eager to perform at such a high level. You, all, represent the next generation of leaders that will bring more tolerance, educational values and fair-play in the society.

I hope, you will make the most of the Championship and live an unforgettable experience. An experience combining all the Olympics values through sport competitions and Culture through the educational program of the ISF. Indeed, The Night of Nations will be the occasion to share your cultural backgrounds and open up to the beauty that the

world can offer you in only one place. And finally, the Cultural Day will give you the occasion to learn from a City you might have never had the chance to visit under other circumstances. Time flies, but not memories. Enjoy it a maximum!

I am pleased to see Poznan being the host city for this Championship and I am very grateful for all the support that Poznan City offered to make it a success. Thank you to the Polish School Sports Association and their dedication. I have the upmost respect for all the organizational team that has been working hard to host all the delegation in the best conditions.

Thank you to each of you and I wish you all an outstanding week in this ISF World Schools Championship.

**Laurent PETRYNKA,**  
President of the ISF



# ISF Swimming 2015 World Schools Championship Poznan/Poland

## POZNAN - host city of the ISF World School Swimming Championship 2015



The city of Poznan is famous both for its trade fair facilities and rich commercial traditions, as well as some fascinating tourist attractions, original cuisine and a warm, welcoming atmosphere. The true heart of Poznan is the Old Market Square with its renaissance Town Hall and historic town houses – a natural meeting place for both residents and tourists. At midday, a sight definitely worth seeing is the Town Hall's Tower, with its mechanical goats butting their heads at the strike of twelve. Another attraction is St. Stanislaw's parish church on one of the streets leading to the Old Market Square. This is one of the most monumental baroque churches in Poland, whose rich interior is truly awe-inspiring. The sightseeing day will begin with the Old Town and all participants will have the opportunity to walk down St. Martin's Street, one of Poznan's main thoroughfares, as well as visit the Old Brewery centre – the city's modern arts and business centre situated in a renovated brewery, where commerce meets art in the form of painting and sculpture exhibitions, theatres and musical events. Not to be missed is the massive Imperial Castle, an impressive neo-Romanesque structure that dominates the surrounding buildings and when illuminated at night, is a sight to behold. The cathedral, built in 968, houses relics of Pre-Romanesque and Romanesque architecture. Its Golden Chapel features the crypts of the early Polish Kings Mieszko I and Boleslaw Chrobry. Those seeking experiences other than sightseeing should at all costs visit Malta Lake, situated about a kilometre from the Old Town. This artificial lake is surrounded by stunning recreational areas that form the venue for various sports competitions and is also the location of one of the event hotels. The



Malta Baths boast such competition facilities as a 50-metre sports swimming pool and a 25-metre diving pool, providing ideal conditions for all forms of aquatic training (swimming, synchronized swimming and diving) and competition events, while another part of the complex has facilities for recreation and all forms of physical training. For those interested in less conventional attractions, there is the chance to visit the “Lech” Brewery, the most modern brewery in Europe. Guided tours show the beer-making process, including every part of the production line. With its rich cultural and musical life, Poznan offers plenty of attractions for all. The city boasts an opera house and philharmonic, along with numerous theatres, museums and galleries. Poznan's nightlife also has a lot to offer, including fine restaurants and numerous pubs. Dotted around the Old Town's market square are plenty of restaurants, bars, pubs and cafes, serving food and drinks from all over the world, often to the accompaniment of live music. Poznan may come as a surprise with its wide variety of comfortable accommodation, excellent public transport and the modern international airport “Lawica”, not too far from the city centre. This is a city where Polish tradition and history meet, a mixture of good old Eastern and the new Western Europe. Poznan, and the “Greater Poland” region in general, are great places to discover and the city is also to become the host of probably the greatest ISF WSC Swimming competition ever!

Marcin Czajko



# ISF Swimming 2015 World Schools Championship Poznan/Poland

YOU are very WELCOME to



**POZnań\***  
**Poland**



Austria  
Austria



Belgium Flanders  
Belgia



Brazil  
Brazylia



China P.R.  
Chiny



Chinese Taipei  
Chińskie Tajpej



France  
Francja



Germany  
Niemcy



Hungary  
Węgry



India  
Indie



Israel  
Izrael



Luxembourg  
Luksemburg



Poland  
Polska



Portugal  
Portugalia



Puerto Rico  
Portoryko



Romania  
Rumunia



Slovakia  
Słowacja



Turkey  
Turcja

## Honorary patronage:

Mr Jacek Jaškowiak - President of the City of Poznań

## Honorary Committee:

Andrzej Biernat – Minister of Sports and Tourism

Marek Woźniak – the Marshal of the Wielkopolskie Voivodeship

Elżbieta Walkowiak – Wielkopolski Authority for Education

Wojciech Ziemiak – The President of Polish School Sports Association (SZS)

Jakub Jędrzejewski – Deputy Mayor of the City of Poznań

Ewa Bąk – The Director of the Department of Sport of Poznań

Jerzy Krężlewski – The President of the Management Board „Termy Maltańskie”

## The Organising Committee:

Zdzisław Urbańczyk – The President of School Sports Association (SZS „WIELKOPOLSKA”) – finance and accounting – 604 161 287

Marcin Czajko – Polish School Sports Association – accommodation and transport – 888 799 997

Dariusz Abramuk – Polish School Sports Association – marketing and promotion – 601 662 661

Hubert Piotrowicz – Sport Department of city Poznań – VIP staff – 606 778 605

Andrzej Olszewski – „Termy Maltańskie” – technical operation – 601 789 576

Hanna Wilczek – The competition office – 660 429 009

Mariusz Frąckowiak – Express Magazine – 604 562 680

Waldemar Kilian – The Main Referee – 501590454

Wojciech Zablocki – Electronic system services

Michalina Kapitan – The Head of Volunteers

Barbara Mendyka – Announcer and interpreter

## ISF Delegates and The Technical Commission:

Jan Coolen (BEL) - ISF Secretary General

Avraham Zuchman (ISR) – ISF delegate

Fernando Delgado (PUR) – ISF Swimming Technical Commission President

Angeliki Douka (GRE) – ISF Swimming Technical Commission Member

Francoise Recoura (FRA) – ISF Swimming Technical Commission Member

Edina Szep (HUN) – ISF Swimming Technical Commission Member

Sandra Monteiro (POR) – ISF Swimming Technical Commission Member

Balemir Gürbüz (TUR) – ISF Swimming Technical Commission Member

## The following countries will participate in this event:

**Boys school teams (15):** Austria, Brazil, China P.R., Chinese Taipei, France, Germany, Hungary, India, Israel, Portugal, Puerto Rico, Romania, Slovakia, Turkey and Poland

**Girls school teams (17):** Austria, Belgium Flanders, Brazil, China P.R., Chinese Taipei, France, Germany, Hungary, India, Israel, Luxembourg, Portugal, Puerto Rico, Romania, Slovakia, Turkey and Poland

**Boys selected teams (10):** Brazil, China P.R., Chinese Taipei, Hungary, India, Portugal, Puerto Rico, Romania, Slovakia and Poland

**Girls selected teams (11):** Belgium Flanders, Brazil, China P.R., Chinese Taipei, Hungary, India, Portugal, Puerto Rico, Romania, Slovakia and Poland

**Redakcja Express MAGAZINE:** Mariusz Frąckowiak, Marcin Czajko, Dariusz Abramuk, Zdzisław Urbańczyk, Barbara Mendyka.

Skład: Andrzej Dyderski; Foto: Elżbieta Skowron

Druk: Drukarnia TOM. Nakład 500 szt. (gratis).

Wydawca: SZS „Wielkopolska”

[www.isfswimming2015.eu](http://www.isfswimming2015.eu)

# ISF Swimming 2015 World Schools Championship Poznan/Poland

Swimming is a major sport that is often introduced to students by the school. It took quite some time for ISF to launch a competition amongst schools. The number of participating schools rises year after year since ISF launched the first competition event in Antwerp in 1998. Executive Committee has attributed the Swim-Cup 2017 to Hungary.

## SWIMMING PREVIOUS EVENTS

year	country	city
2013	Israel	Herzliya
2011	Malta	Gzira
2009	Puerto Rico	San Juan
2007	Hungary	Szekesfehervar
2005	Spain	Palma de Mallorca
2003	Czech Republic	Plzen
2001	Luxembourg	Luxembourg
1999	France	Castre
1997	Belgium	Antwerp
1981	Turkey	Ankara

## SWIMMING RECORDS

### GIRLS

event	name	country	year	venue	performance
50m freestyle	Meylutyte Ruta	GBR	2013	Brasilia	25.30
100m freestyle	Meylutyte Ruta	GBR	2013	Brasilia	55.22
200m freestyle	Fabre Margaux	FRA	2009	Doha	2:00.16
400m freestyle	Żukowska Paulina	POL	2009	Doha	4:12.62
50m backstroke	Tereshchenko Marilia	UKR	2009	Doha	29.15
100m backstroke	Naziębło Klaudia	POL	2009	Doha	1:01.49
200m backstroke	Naziębło Klaudia	POL	2009	Doha	2:12.75
50m breaststroke	Bushell Achieng	GBR	2009	Doha	30.73
100m breaststroke	Zachoszcz Paulina	POL	2009	Doha	1:09.54
200m breaststroke	Kemp Rebecca Ann	AUS	2009	Doha	2:26.55
50m butterfly	Henique Melanie	FRA	2009	Doha	25.89
100m butterfly	Henique Melanie	FRA	2009	Doha	58.74
200m butterfly	Trukhanovich Alisa	RUS	2009	Doha	2:11.98
200m individual medley	Andreeva Ekaterina	RUS	2009	Doha	2:15.18
400m individual medley	Pirozzi Stefania	ITA	2009	Doha	4:45.26
400m freestyle relay	France	FRA	2009	Doha	3:45.42

### BOYS

event	name	country	year	venue	performance
50m freestyle	Martinez Aitor	ESP	2009	Doha	22.96
100m freestyle	Romani Tomaso	ITA	2009	Doha	50.07
200m freestyle	Di Fabio Nicolangelo	ITA	2013	Brasilia	1:49.87
400m freestyle	Frolov Sergi	UKR	2009	Doha	3:54.60
50m backstroke	Sabbioni Simone	ITA	2013	Brasilia	25.68
100m backstroke	Sabbioni Simone	ITA	2013	Brasilia	55.29
200m backstroke	Gregory David	GBR	2009	Doha	2:02.20
50m breaststroke	Karpouzlis Ioanis	GRE	2009	Doha	28.02
100m breaststroke	Lobanov Anton	RUS	2009	Doha	1:00.08
200m breaststroke	Lobanov Anton	RUS	2009	Doha	2:14.10
50m butterfly	Romani Tommaso	ITA	2009	Doha	23.67
100m butterfly	Romani Tommaso	ITA	2009	Doha	52.35
200m butterfly	Cieślak Martin	POL	2009	Doha	1:58.33
200m individual medley	Geni Simone	ITA	2009	Doha	2:03.24
400m individual medley	Shemberev Maksym	UKR	2009	Doha	4:25.54
400m freestyle relay	Spain	ESP	2009	Doha	3:23.83
400m medley relay	Italy	ITA	2009	Doha	3:41.10



## ISF Swim Cup Herzliya / Israel May 7th – 12th 2013

### SCHOOL TEAMS GIRLS

Place	Country	School	City
1	Germany	Schul- und Leistungssportzentrum	Berlin
2	Turkey	Anabilim Egitim Kurumlari	Istanbul
3	China P.R.	Exp. High School att. to Beijing Univ.	Beijin
4	Poland	ZSO Mistrzostwa Sportowego	Krakow
5	India	Radha Ballabh Inter College	Agra
6	Brazil	Colégio Santa Cecilia	
7	France	Lycée Raymond Naves	Toulouse
8	Hungary	Kodolanyi Janos Középiskola es Kollég.	Székesfehervar
9	Netherlands	Corderius College	Amersfoort
10	Belgium (Fl)	Barnum	Roeselare
11	Israel 1	Maccabim Reut Mor	Modiin
12	Israel 2	Hayovel	Herzliya

### SCHOOL TEAMS BOYS

Place	Country	School	City
1	Germany	Sportschule 'Friederich Ludwig Jahn'	Potsdam
2	Turkey	Özel Fatih Koleji	Izmir
3	Poland	ZSO Mistrzostwa Sportowego	Krakow
4	India	Radha Ballabh Inter College	Agra
5	China P.R.	Exp. High School att. to Beijing Univ.	Beijin
6	Israel 1	Makif Omer High School	Omer
7	Brazil	Colégio Santa Cecilia	
8	Israel 2	Ort Kiriat Bialik	Kiriat BialikLycée Ra
9	France	Lycée Raymond Naves	Toulouse
10	Hungary	Teleki Blanka Gimnazium	Székesfehervar
11	Netherlands	Corderius College	Amersfoort

### SELECTED TEAMS GIRLS

Place	Country
1	Turkey
2	Israel
3	China P.R.
4	Hungary
5	India

### SELECTED TEAMS BOYS

Place	Country
1	Turkey
2	Israel
3	Hungary
4	China P.R.
5	India

# ISF Swimming 2015 World Schools Championship Poznan/Poland

## Programme

### 16.04 – Thursday (Day I)

8.00 – 24.00 Welcome / Accreditation / Housing of teams

### 17.04 – Friday (Day II)

9.00 – 10.20 Photo session of first 10 teams (Termy Maltańskie, venue - Hall)

9.00 Heads of Delegations Meeting (venue, conference room). All the countries are walking in English alphabet order (one boy and girl per country) + volunteer with information plate with the name of country (the last one is Poland)

9.30 Technical meeting (venue, conference room)

10.30 Opening Ceremony (venue, swimming pool and spectators area)

11.30 – 12.20 Photo session of other 7 teams (venue - Hall)

11.30 – 13.30 Member can use relaxing zone on payment

12.00 – 13.30 Lunch – Heads of Delegations, ISF Officials and Guests, for Special Invitation from President of Poznan (“Rycerska” Restaurant on “Malta Camping”)

13.00 – 14.00 Lunch for Members of the competition (competitors, coaches, other people, staff (Termy Maltańskie, Restaurant)

14.00 Depart for „Olympian’s Day” to Racot Village (Heads of Delegations, ISF Officials and Guests) – for Special Invitation of Polish School Sports Association President

15.00 – 17.00 Training

17.30 – 19.00 Dinner (Athletes, Coaches, Additional Persons) - Termy Maltańskie, Restaurant - after the dinner transfer to accommodation

19.30 Departure to Hotels

22.00 Night’s rest

### 18.04 – Saturday (Day III)

9.30 – 12.30 Competition – heats (Termy Maltańskie, swimming pool)

12.30 – 14.00 Lunch for Members of the competition (Termy Maltańskie, Restaurant)

14.30 – 17.00 Competition - finals A & B (official medals ceremony after each 3 finals A for the top three places)

17.30 – 18.30 Dinner for Members of the competition (Termy Maltańskie, Restaurant)

18.30 – 22.00 Celebrity Splash TV Show, all Participants invited to special sector on spectators area. After the program transfer to accommodation

22:15 Departure to Hotels

22.45 Night’s rest

### 19.04 – Sunday (Day IV)

9.30 – 12.30 Competition - heats (Termy Maltańskie, pływalnia)

13.00 – 14.00 Lunch for Members of the competition (Termy Maltańskie, Restaurant)

14.30 – 17.00 Competition – finals A & B (official medals ceremony after each 3 finals A for the top three places)

17.15 Coaches’ meeting before the Friendship Evening and Relay - dragon boat

17.30 – 18.30 Dinner for Members of the competition

19.00 Friendship Evening (Termy Maltańskie, venue - Hall), after the party transfer to accommodation

22.00 Departure to Hotels

22.30 Night’s rest

### 20.04 – Monday (Day V)

9.30 – 12.00 Friendship Relay: dragon boats race – all competitors are divided in international teams (The Rowing Track “Malta”)

13.00 – 14.00 Lunch for Members of the competition (Termy Maltańskie, Restaurant)

14.30 Let’s meet Poznan – Championship city (a walk down the Old Town, Old Market Square, Business And Art Center “Stary Browar”, free time)

17.30 – 18.30 Dinner for Members of the competition (the AWF hall area, ul. Droga Dębińska 10c)

19.00 Closing and Award Ceremony with medal decoration and flag transfer (Hall of Physical Academy of Education)

20.00 Farewell party - Disco (the AWF hall area). After the party transfer to accommodation

22.45 Departure to Hotels

23.15 Night’s rest

### 21.04 – Tuesday (Day VI)

8.00-18.00 Departure (teams having their own schedule)

13:00 Lunch

### Programme Competition

#### Events for „School teams”

50m and 100m freestyle	heats / final
50m and 100m backstroke	heats / final
50m and 100m breaststroke	heats / final
50m and 100m butterfly	heats / final
200m individual Medley	heats / final
6x50m medley relay	heats / final
6x50m freestyle relay	heats / final

#### Events for „Selected teams”

50m and 100m freestyle	heats / final
50m and 100m backstroke	heats / final
50m and 100m breaststroke	heats / final
50m and 100m butterfly	heats / final
200m freestyle	heats / final
6 x 100m medley relay	heats / final
6 x 100m freestyle relay	heats / final

### 18.04 (Day III)

#### „School teams”

Heats and finals  
100m freestyle  
50m breaststroke  
100m backstroke  
50m butterfly  
6 x 50m freestyle relay

#### „Selected teams”

Heats and finals  
100m backstroke  
200m freestyle  
50m butterfly  
100m breaststroke  
6 x 100m freestyle

### 19.04 (Day IV)

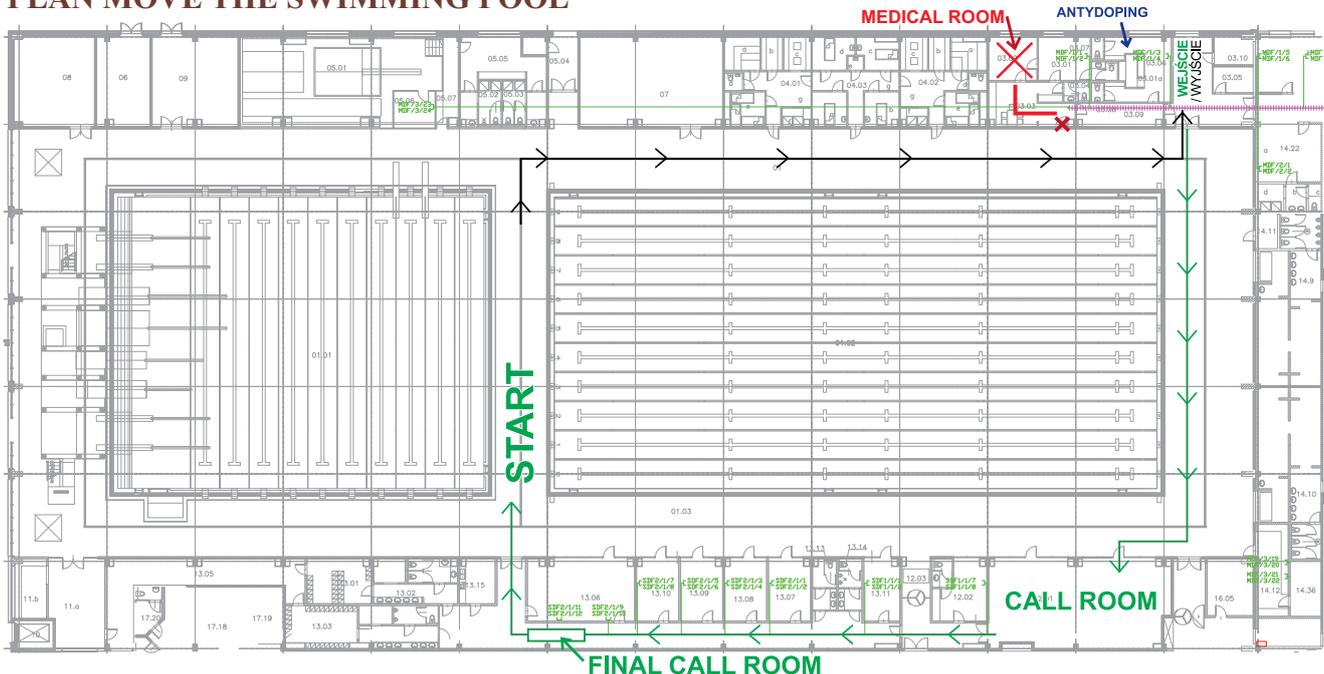
#### „School teams”

Heats and finals  
100m butterfly  
50m backstroke  
200m individual Medley  
50m freestyle  
100m breaststroke  
6 x 50m medley relay

#### „Selected teams”

Heats and finals  
100m freestyle  
100m butterfly  
50m backstroke  
50m breaststroke  
50 m freestyle  
6 x 100m medley relay

## PLAN MOVE THE SWIMMING POOL



# ISF Swimming 2015 World Schools Championship Poznan/Poland



Kompleks sportowo-rekreacyjny Termy Maltańskie,  
ul. Termalna 1, 61-028 Poznań, Tel: 61/2226161,  
E-mail: bok@termymaltanskie.com.pl,  
www.termymaltanskie.com.pl



TERMY MALTAŃSKIE - The most modern and largest water sports and recreational complex in Poland, located on the bank of the MaltaLake, in the heart of Poznań. On the area of 6,000 m<sup>2</sup>, there are 18 sports and recreational swimming pools of a total water surface of 5,000 m<sup>2</sup>. 14 rooms on the area of 1,000 m<sup>2</sup> create the World of Saunas. A professional spa with 17 treatment rooms on the area of 750 m<sup>2</sup> is the best spa in Poland. The Termy Maltańskie complex consists of 4 zones:

- Sports Swimming Pools is a complex of Olympic-size pools created for the biggest swimming events. A 50-metre Olympic-size swimming pool, a 10-metre diving tower and a special 5-metre diving pool suitable for synchronized swimming, water polo, diving, snorkelling and many others, are all in the zone. This exceptional place is perfect for amateurs as well as professional sportsmen.

- The WaterPark is a water world created by 16 smaller and larger, deep and shallow pools. Numerous water attractions can be found here. For those who enjoy speed and emotions, we offer 11 water slides at various difficulty levels. There are also a wave pool, wild



ivers, Jacuzzi, salt water pools and numerous attractions for children. This place is perfect for active leisure as well as relaxation.

- The World of Saunas is a unique place to rest and relax. In 14 cosy rooms, everyone will find something interesting: dry saunas, steam and aromatherapy steam baths and exceptional outdoor saunas. Steam sessions allow you to relax in a comfortable environment. The zone is not only saunas. We offer a salt graduation tower, a snow room, an outdoor pool and a tepidarium, i.e. a relaxation room. This is a place where you will strengthen your body but also have a rest.

- Spa 1306 is the largest and the best spa in Poland. 17 professionally equipped massage rooms are ready for the most demanding customers. Magic ceremonies, that consist of many steps, such as Rasoul, Hammam or Ayurveda, will help you forget about the stress of everyday life and release your tension.



ul. Termalna 1  
61-028 Poznań  
tel. (+48) 61 222 6161

- \* Competition Hot Line Marcin Czajko (+48) 888 799 997
- \* Competition Hot Line Hanna Wilczek (+48) 660 429 009
- \* European Emergency Number 112

	ORGANISATION
	VOLUNTEER
	COACH
	HEAD OF DELEGATION
	STUDENT
	ADDITIONAL ADULT

<b>Novotel Poznań Malta-INFO CENTER</b> Termalna 5, Poznań (+48) 61 654 31 00	<b>Hotel Naramowice</b> Naramowicka 150, Poznań (+48) 61 822 75 43
<b>EuroHotel</b> Cieszkowskiego 33, Swarzędz (+48) 61 647 47 47	<b>Hotel FairPlayce</b> Adres: Bożydara 10, Poznań (+48) 618257008
<b>Astoria Romantica</b> Cieszkowskiego 106, Swarzędz (+48) 61 850 87 20	<b>Hotel Ikar</b> Kościuszki 118, Poznań (+48) 61 658 71 05
<b>Hotel 3</b> św. Marcina 1, Swarzędz (+48) 61 651 02 44	

## ACCOMMODATION FOR PARTICIPANTS

### 1. Hotel Novotel Poznan Malta\*\*\*

(Austria, China, Puerto Rico, Portugal,  
Germany, Slovakia, Israel).

ul. Termalna 5, (Warszawska 64/66), 61-028 Poznań,  
Tel: (+48) 61/6543100, Fax: (+48) 61/6543195,  
E-mail: h0525@accor.com

The Novotel Poznan Malta Hotel is situated in green surroundings 1.6 miles (2.5 km) from the city center, by Lake Malta and next to the Termy Maltanskie Aquapark. Four fully equipped conference rooms and free WIFI make the hotel perfect for business travelers. Tourists visiting Poznan will enjoy the swimming pool, terrace and the option to hire bicycles. The hotel also offers a free fitness studio, restaurant and a large car park. The hotel's green surroundings make it perfect for relaxing. Both adults and kids will enjoy unique and fun activities at AQUAPARK Termy Maltanskie leisure and sports complex which is situated a stone's throw from the hotel. The hotel is 100% non-smoking.

### 2. Hotel Ikar\*\*\* (Chinese Taipei, Hungary, Turkey).

ul. Kościuszki 118, 61-717 Poznań, Tel: 61/6587105,

Fax: 61/6587115, E-mail: [ikar@hotelewam.pl](mailto:ikar@hotelewam.pl), [www.hotelewam.pl](http://www.hotelewam.pl)

We would like to invite you to Hotel Ikar in Poznań and we would be delighted to provide you with accommodation and other hotel services. We do hope to see you among our most cherished guests. Hotel Ikar is a three-star hotel located in the city centre, close to the Old Market Square and Poznań International Fairs' grounds. There are 145 comfortable equipped, comfortable rooms in the Hotel: 58 single-rooms, 80 double-rooms and 7 suits. Each room has its own bathroom and is equipped with a direct dial phone, cable TV, free Internet access and a fridge. The hotel also has a restaurant and a parking (extra paid). Friendly and professional staff will use its efforts to make your stay memorable.

### 3. EuroHotel\*\*\* (France).

ul. Cieszkowskiego 33, 62-020 Swarzędz,

Tel: 61/6474747, 61/8952020, Fax: 61/6474748,

E-mail: [recepca@eurohotel.swarzedz.pl](mailto:recepca@eurohotel.swarzedz.pl)

EuroHotel is a multi-function facility of high standard created in 2004. From then on it has hosted many thousands of satisfied visitors. We offer: 5 air-conditioned conference rooms with natural light and the possibility to entirely darken the room along with advanced equipment (sound system, screen, OHP, audio-video equipment); conference lobby; special events, banquets, wedding receptions; comfortably furnished room; exclusive apartments; monitored car park with 100 spaces. For you we make available comfortable single, double and three-person rooms along with two exclusive apartments. All of the rooms are fitted with a bathroom with shower, satellite television and Wi-Fi. The city of Swarzędz where the Hotel is situated is an essential point for domestic and international communication. The city lies by the international route E30 connecting Eastern Europe with the West. At the same time it is only 10 km away from the centre of Poznań. EuroHotel is a perfect location for work and leisure for the people of business and has become the sleeping accommodation for the visitors of Poznań International Fair. Tell us about your expectations and we will prepare a unique product tailored especially for you!

### 4. Hotel 3\*\* (India).

ul. Św. Marcin 1, 62-020 Swarzędz, Tel: 61/6510244, 61/6510420,

Fax: 61/8172642, E-mail: [reception@hotel3.poznan.pl](mailto:reception@hotel3.poznan.pl),

<http://www.hotel3.poznan.pl>

Welcome to the Hotel 3, located in the picturesque region of Wielkopolska in Swarzędz, a town founded in 1638. The vicinity of sports grounds, Swarzędz Lake and a mere 100 metres from the Swarzędz Sports and Recreation Centre make our hotel an ideal base for those who look for active recreation after a whole day's work as well as ideal accommodation for sports clubs, wishing to organise training camps in our town. The Hotel 3 is adjacent to Swarzędz Lake and is close to the Cybina Valley, which nests bird habitats, rare animal and plant species, and the whole area is protected through the Natura 2000 programme. The whole Swarzędz Lake (79,4 hectares) is surrounded by bicycle tracks, which are marked out and perfectly prepared for recreation, as well as walking tracks, both at the side of the town and at the other side of the lake. Swarzędz Lake is only second to Kierskie Lake as the biggest lake in the Poznań

conurbation, where a bicycle, kayak, boat and pedal boat lending point was opened last April. Soon it will be also possible to sail. Our hotel kitchen, praised by customers, comfortable and quiet rooms and attentive personnel will meet all your expectations.

### 5. Hotel Astoria Romantica (Luxembourg, Belgium),

ul. Cieszkowskiego 106, 62-020 Swarzędz, Tel: 61/8508720,

Fax: 61/8508740, E-mail: [info@astoria-romantica.pl](mailto:info@astoria-romantica.pl),

<http://www.astoria-romantica.pl>

We welcome you to discover a brand new hotel in Swarzędz – Astoria Romantica. In Astoria Romantica we stop the time... We love things beautiful in its simplicity, we unveil the tradition again. Tastes checked by generations are gaining modern and fresh character. Astoria Romantica is a place in which you may spend wonderful moments with friends and family. „Stop over and taste it”. Looking through the hotels offers usually we are looking into price and level of hotels rooms comfort, we are guided by preferences that our hotel's rooms would be spacious and tidy, which rooms absorb much of sunrays which support rest. Internet access became a standard nowadays therefore we equipped the rooms in wireless and wired internet of high transfer. Astoria Romantica is the hotel in Swarzędz which care for room's image and its comfort, therefore we keep big attention to beds and mattresses adjusted specially to standards. Choosing a hotel in Poznań or a hotel in Swarzędz let's keep attention to modern room's and bathroom's equipment, colors and aesthetic look. It is very important that these couple of nights spent in hotel's room wouldn't have any negative effect on our health and our comfort.

### 6. Hotel FairPlayce\*\*\* (Brazil),

ul. Bożydara 10, 61-607 Poznań, Tel: 61/8287904, 664715666,

E-mail: [recepca@fairplayce.pl](mailto:recepca@fairplayce.pl)

The hotel "FairPlayce" is part of a modern and multifunctional sports center with 7,000 square meters of indoor area which, together with the restaurant, is the perfect place where you can practice sport, organize all types of events and pleasantly spend free time. „FairPlayce” is located in a beautiful park in a quiet area of Poznań next to a picturesque stream. It is situated at a distance of 6 km from the centre of Poznań and 12 km from the airport. „FairPlayce” offers: Courtwall Innovation squash courts, tennis courts, first-class badminton courts and professional tables for table tennis. Additionally, there is a well-equipped fitness centre with 3 rooms for group activities. The modern and comfortable hotel offers spacious, bright and comfortable rooms equipped with all the necessary amenities: very comfortable beds with high quality mattresses; air conditioning; TV; telephone; free WiFi; bathrooms with a shower; hairdryer; mineral water; free parking.

### 7. Hotel Naramowice (Romania, Poland).

ul. Naramowicka 150, 61-619 Poznań,

Tel: 61/8227543, Fax: 61/8202781

Hotel Naramowice is located near the Warszawa-Świecko (previously known as A2 highway), what guarantees simple access to all the customers. We can find the facility among picturesque landscape, which is so rare nowadays in new city's districts. There are 108 places for our Customers in 48 double rooms and 6 studio type apartments. Each room is equipped with: toilet, shower; TV; telephone; free WiFi hotspot.

### EMERGENCY PHONE NUMBERS:

- European Emergency Number – 112
- The police – 61 997
- The State Fire Brigade – 61/998
- Emergency services – 61/999, 61/8660066
- Municipal Guards – 61/986, 61/8785218
- Information about which pharmacy is on duty – 61/9438
- LOT Polish Airlines Information – 801703703
- Poznan City Transport Information – 61/6335319, 61/8346126
- The City and Tourist Information Center, Ratajczaka 44 Street, Tel: 61/9431
- Tourist Information in Poznan – Stary Rynek 59 /60 Street, Tel: 61/8526156

• Polish telephone country PREFIX +48